

მიღება-ჩაბარების აქტი

ქ. თბილისი

24 ოქტომბერი, 2013წ.

ერთი მხრივ, სსიპ „გუდაურის განვითარების ფონდი“, შემდგომში „შემსყიდველი“, შ.პ.ს „გუდაურის განვითარების სააგენტო“-ს იურისტის ნინო მეურმიშვილის სახით და მეორე მხრივ, შ.პ.ს „ტრადოსი“ მისი დირექტორის ხათუნა მღებრიშვილის სახით, შემდგომში „მიმწოდებელი“, ვლებთ წინამდებარე აქტს მასზედ, რომ „შემსყიდველმა“ მიიღო, ხოლო „მიმწოდებელმა“ ჩააბარა ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მთარგმნელობითი მომსახურება. (იხ. ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ №35)

#	მომსახურების დასახელება	სიმბოლ. რ-ბა	ზომის ერთ.	თარგმნ. გვ. 1გვ=1800სიმბ.	1გვ. ღ-ბა	ჯამი
1	1..Offer_A3289_Gudauri (3)	5442	გვ	3.02	9,45	28.57
2	2.Cont2.ract_Gudauri_GLB1212.chascorebuli	11385	გვ	6.33	9,45	59.77

სულ ჯამი: 88,37 ლარი

გაწეული მომსახურების ღირებულება შეადგენს 88.37 (ოთხმოცდარვა ლარი და 37 თეთრი) ლარს.

შემსყიდველი:

მიმწოდებელი:

შპს „გუდაურის განვითარების სააგენტო“

მის: ქ. თბილისი, გ. ჭანტურიას ქ. №12

ს.ს „თბილისი ბანკი“

ბანკის კოდი: TBCBGE22

ა/ნ GE97TB7346636020100001

ს/კოდი 215 096 367

შპს „გუდაურის განვითარების სააგენტო“-ს

იურისტი:

(Handwritten signature)



ნინო მეურმიშვილი

შ.პ.ს „ტრადოსი“

მის: ქ. თბილისი, პუშკინის ქ. №19

ს.ს „საქართველოს ბანკი“

ბანკის კოდი: BAGAGE22

ა/ნ GE09BG0000000234722800

ს/კოდი 204 544 029

შ.პ.ს „ტრადოსი“-ს

დირექტორი:

(Handwritten signature)
TRADOS
ტრადოსი

ხათუნა მღებრიშვილი

საგადასახადო ანგარიშგაქვრტურა

დსბართი No111-05
დამტკიცებულია საქართველოს ფინანსთა მინისტრის
14.02.2005 წ. N84 წლის ბრძანებით

გადაგზავნილი

1 ეა-06 4466628

3 ოქტომბერი 2013

ობერაკის განმორკიცების პერიოდი
(თვე სიტყვურად, წელი)

4 25 ოქტომბერი 2013

გამოწმის თარიღი
(რიცხვი, თვე სიტყვურად, წელი)

5

გამყიდველი

5,1 2 0 4 5 4 4 0 2 9

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

6

მყიდველი

6,1 2 1 5 0 9 6 3 6 7

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

5,2

შპს ტრადოსი

დასახელება (ახელი, გვარი)

6,2

შპს გუდაურის განვითარების სააგენტო

დასახელება (სახელი, გვარი)

საქონლის (მომსახურების) დასახელება	ზომის ერთეული	მიწოდებული საქონლის რაოდენობა	საქონლის (მომსახურების) ღირებულება დღგ-ს და აქციზის ჩათვლით	მათ შორის	
				დღგ-ს თანხა	აქციზის თანხა
მთარგმნელობითი მომსახურება	მომსახურება		88,34	13,48	0,00
		სულ	88,34	13,48	0

სასაქონლო ზედნადების No

თარიღი

ხელმძღვანელის, ან სხვა უფლებამოსილი პირის

მყიდველს ჩაბარდა ხელზე

ხელმოწერა _____ ბ.ა.

ხელმოწერა _____ ბ.ა.

საგადახდო დავალება
Payment Order

1383313515 GEL
თარიღი / Date 01/11/2013

ს.ს. "თიბისი ბანკი"

გადამხდელი / Sender

შპს გუდაურის განვითარების სააგენტო - 215096367	
გადამხდელის ანგარიში / Sender's Account	GE97TB7346636020100001
გადამხდელის ბანკი / Sender's Bank	ბანკის კოდი / Bank Code
ქ.თბილისი, სს თიბისი ბანკის სათაო ბანკი	TBCBGE22

რეფერენსი / Ref. Num.

988527590

თანხა / Amount

88.37 GEL

თანხა სიტყვიერად
Amount in words

ოთხმოცდარვა ლარი და 37 თეთრი

ინფორმაცია პირზე, რომლის მაგივრადაც სრულდება გადახდა
Information on a person on behalf of whom the payment is made

დასახელება / Name	შპს გუდაურის განვითარების სააგენტო
საიდენტიფიკაციო კოდი / Sender's Tax Code	215096367

მიმღები / Receiver

შპს ტრადოსი	
მიმღების ანგარიში / სახაზინო კოდი Receiver's Acc./ Treasury Code	GE09BG0000000234722800
მიმღების ბანკი / ხაზინა Receiver's Bank / Treasury	ბანკის კოდი / Bank Code
სს "საქართველოს ბანკი"	BAGAGE22

შესრულების თარიღი / Operation Date

01/11/2013

ბანკში შემოსვლის თარიღი / Received

01/11/2013

გადახდის დანიშნულება / Operation Details

მიღებული მომსახურების ღირებულება, ხელშეკრულება 35

ხელმოწერა

Signature



ხელმოწერები

Signatures

ამ დოკუმენტის ხელმოწერით კლიენტი ადასტურებს, რომ: დეტალურად იცნობს სს "თიბისი ბანკის" ფილიალებსა და ინტერნეტ გვერდზე www.tbcbank.ge განთავსებულ საბანკო ოპერაციების წარმოების შესახებ ხელშეკრულების პირობებს (ამ ხელშეკრულებაში შეტანილ ყველა ცვლილებასა და დამატებას) და ეთანხმება მათ, რითაც უერთდება ზემოხსენებულ ხელშეკრულებას.